

BÜROOMÖÖBEL
Büroo töötool
Osa 2: Ohutusnõuded

Office furniture
Office work chair
Part 2: Safety

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 1335-2:2018 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastu võetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles novembris 2018;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2018. aasta novembrikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud Rein Reiska, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardi on tõlkinud ja eestikeelse kavandi ekspertiisi teinud Rein Reiska.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 1335-2:2018 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 14.11.2018.

Date of Availability of the European Standard EN 1335-2:2018 is 14.11.2018.

See standard on Euroopa standardi EN 1335-2:2018 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 1335-2:2018. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 97.140

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

Office furniture - Office work chair - Part 2: Safety requirements

Mobilier de bureau - Sièges de travail de bureau -
Partie 2: Exigences de sécurité

Büromöbel - Büro-Arbeitsstuhl - Teil 2:
Sicherheitsanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 15 July 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

SISUKORD

EUROOPA EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	4
2 NORMIVIITED.....	4
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED.....	4
4 OHUTUSNÕUDED.....	4
4.1 Üldist.....	4
4.2 Nihke- ja pigistuskohad.....	5
4.2.1 Nihke- ja pigistuskohad jõumehhanismide mõjumisel.....	5
4.2.2 Nihke- ja pigistuskohad kasutamisel.....	5
4.3 Katsejärjestus.....	5
4.4 Püstivuse katsed ja nõuded.....	5
4.5 Ehituslikud ohutusnõuded.....	6
5 TUGEVUS JA VASTUPIDAVUS.....	7
5.1 Üldist.....	7
5.2 Nõuded.....	8
5.3 Veeremistakistuse katse ja nõuded.....	8
6 KASUTUSTEAVE.....	8
7 KATSEPROTOKOLL.....	8
Lisa A (teatmelisa) Funktsionaalsete katsete koormused, massid ja tsüklid – Soovitatavad koormused, massid ja tsüklid.....	9

EUROOPA EESSÕNA

Dokumendi (EN 1335-2:2018) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 207 „Furniture“, mille sekretariaati haldab UNI.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2019. a maiks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2019. a maiks.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et standardi mõni osa võib olla patendiõiguse objekt. CEN ei vastuta sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise ega selgumise eest.

See dokument asendab standardeid EN 1335-2:2009 ja EN 1335-3:2009.

See sari koosneb järgmistest osadest:

- EN 1335-1. Office furniture — Office work chair — Part 1: Dimensions — Determination of dimensions;
- EN 1335-2. Office furniture — Office work chair — Part 2: Safety requirements.

Peamised muudatused võrreldes eelmise väljaandega on loetletud allpool:

- tuleb arvesse võtta katsemeetodeid standarditest EN 1728 ja EN 1022.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, endine Jugoslaavia, Makedoonia Vabariik, Hispaania, Holland, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Serbia, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Türgi, Ungari ja Ühendkuningriik.

1 KÄSITLUSALA

See dokument määrab kindlaks ohutuse, tugevuse ja vastupidavuse nõuded büroo töötoolidele. See ei rakendu büroo valdkonna teistele istmetele, millele on olemas teised Euroopa standardid. Nõuded põhinevad kasutusel 8 tundi päevas inimeste poolt, kelle kaal on kuni 110 kg. Lisa A (teatmelisa) sisaldab koormusi, masse ja tsükleid funktsionaalsetele katsetele.

2 NORMIVIITED

Allpool nimetatud dokumentidele on tekstis viidatud selliselt, et nende sisu kujutab endast kas osaliselt või terveniisti selle dokumendi nõudeid. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 1728:2012¹. Furniture – Seating – Test methods for the determination of strength and durability

EN 1022:2018. Furniture – Seating – Determination of stability

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Standardi rakendamisel kasutatakse allpool esitatud termineid ja määratlusi.

ISO ja IEC hoiavad alal standardimisel kasutamiseks olevaid terminoloogilisi andmebaase järgmistel aadressidel:

- IEC Electropedia: kättesaadav veebilehelt <http://www.electropedia.org/>;
- ISO veebipõhine lugemisplatvorm: kättesaadav veebilehelt <http://www.iso.org/obp>.

3.1

juurdepääsetav osa (*accessible part*)

osa, millele juurdepääs on kasutajal kergesti saavutatav, kui iste on kasutamiseks ette nähtud vormis, ja millega juhusliku kasutaja kokkupuude on tõenäoline

3.2

nihke- ja pigistuskoht (*shear and squeeze point*)

koht, mis on olemas, kui kaugus kahe üksteise suhtes liikuva osa vahel on väiksem kui 25 mm ja suurem kui 8 mm igas liikumisasendis

3.3

ümberminek (*overturn*)

sündmus, mille puhul iste pöördub punktini, millele järgneb langemine

3.4

rullik (*castor*)

koost, mis sisaldab ümbrist, ühte või enamat ratast, telge ja vajaduse korral manuseid

4 OHUTUSNÕUDED

4.1 Üldist

Tool peab olema konstrueeritud selliselt, et oleks minimeeritud vigastuste oht kasutajale.

¹ Nii nagu sisse viidud standardiparandusega EN 1728:2012/AC:2013.